# Web server

— Multilingual manual

#### Limitation of Liability

The Manufacturer reserves the right to modify the specifications in this manual without previous warning. Any copy of this manual, in part or in full, whether by photocopy or by other means, even of electronic nature, without the manufacture giving written authorisation, breaches the terms of copyright and is liable to prosecution.

It is absolutely forbidden to use the device for different uses other than those for which it has been devised for, as inferred to in this manual. When using the features in this device, obey all laws and respect privacy and legitimate rights of others.

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES SUSTAINED IN CONNECTION WITH SAID PRODUCT AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY REPRESENTATIVE OR OTHER PERSON TO ASSUME FOR IT ANY OBBLIGATION OR LIABILTY OTHER THAN SUCH AS IS EXPRESSLY SET FORTH HEREIN.

All trademarks in this manual are property of their respective owners.

The information contained in this manual is for information purposes only, is subject to changes without previous warning and cannot be considered binding for the Manufacturer. The Manufacturer assumes no responsability for any errors or incoherence possibly contained in this manual.

#### Haftungsbegrenzung

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündung, das Gerät oder dessen in diesem Handbuch beschriebenen Spezifikationen zu ändern. Jede, auch die auszugsweise und nicht schriftlich vom Hersteller genehmigte Vervielfältigung des Handbuchs durch Fotokopie oder mit anderen Systemen auch elektronsicher Art, verletzt das Urheberrecht und wird strafrechtlich verfolgt.

Es ist strengstens verboten, das Gerät für andere Zwecke als die zu verwenden, für die es hergestellt wurde und die sich dem Inhalt des vorliegenden Handbuchs entnehmen lassen. Während der Anwendung der Funktionen des vorliegenden Geräts immer sicherstellen, dass alle Rechte sowie die Privatsphäre und die Rechte Dritter eingehalten werden.

AUSSER FÜR DIE GESETZLICH AUFERLEGTEN EINSCHRÄNKUNGEN HAFTET DER HERSTELLER IN KEINEM FALL FÜR SCHÄDEN, DIE AUS DEM PRODUKT RESULTIEREN UND ER ÜBERNIMMT KEINERLEI ANDEREN PFLICHTEN ODER HAFTUNGEN, ALS AUSDRÜCKLICH OBEN GENANNT UND BEFUGT AUCH KEINEN VERTRETER ODER ANDERE PERSON IN DIESEM SINNE.

Alle in diesem Handbuch genannten Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen dienen der Information und können ohne Vorankündigung verändert werden. Sie sind für den Hersteller nicht bindend. Der Hersteller haftet nicht für Fehler oder Unstimmigkeiten, die in diesem Handbuch vorhanden sein können.

# Web server

**WEZ Ethernet** 

 $Multilingual \ \mathsf{manual}$ 

October Edition 2013

# BEDIENUNGSANLEITUNG Deutsch

# Inhaltverzeichnis

Vorwort7
Zugang zu Weboberfläche des LAN GATEWAYs7
Erste Schritte
Struktur der Weboberfläche des LAN GATEWAYs 10
Messwerte10
Zähler 11
Aufzeichnung12
Status13
Einstellungen
Update
Benutzer18
Hilfe

# Vorwort

WEZ Ethernet ist ein Lan Gateway zur Verwaltung eines Zählers von irgendeinem PC mit LAN/Ethernet Anbindung durch eine einfache Weboberfläche.

Die Weboberfläche des LAN GATEWAY Moduls ist für verschiedene Web Browser geeignet: Internet Explorer 7, Internet Explorer 8, Mozilla Firefox 3.xx, Apple Safari, Google Chrome, Opera, Netscape navigator.

Die Weboberfäche des LAN GATEWAY ist mit Ajax Technologie entwickelt, damit Echtzeitwerte ständig aktualisiert werden. Ajax ermöglicht es, die Echtzeitwerte an einem Server zu generieren und diese im Hintergrund bereitzustellen, so dass die dargestellte Seite nicht gestört wird. Die Anwedung der Ajax-Technologie für Weboberfläche bietet mehr Interaktivität und Dynamik beim Seitenaufbau und gewährleistet durch asynchrones Verhalten bessere Web-Dienste.

LAN GATEWAY kann direkt auf der Weboberfläche upgedatet werden.

# Zugang zu Weboberfläche des LAN GATEWAYs

Der Zugang zur Weboberfläche des LAN GATEWAYS ist von einem beliebigen PC mit LAN / Ethernet Anbindung möglich:

- Administrator: uneingeschränkter Zugriff auf LAN GATEWAY Webserver-Anwendung. Diese dient zur Verwaltung des Zählers, zur Programmierung und Update des LAN GATEWAYS und zur Verwaltung der Profile.
- Benutzer: eingeschränkter Zugriff auf Webserver-Anwendung (bis zu 20 Benutzer-Profile programmierbar).

Verfügbare Funktionen	Administrator	Benutzer
Echtzeitwerte	~	✓
Übertragung der gespeicherten Messwerte	~	✓
Freigabe (Parameterauswahl) oder Sperren der gespeicherten Messwerte	~	
Anzeige der Zählerangaben	~	✓
Änderung der LAN GATEWAY Einstellungen	~	
Update des Moduls LAN GATEWAY	~	
Verwaltung der Zugangsprofile zum LAN GATEWAY (Administrator, Benutzer)	~	
Starten, Sperren, Rücksetzen der Teilzähler	✓	

Der Zugang zur Weboberfläche des LAN GATEWAYS kann nur mit einer Anmeldung über den eigenen Zugang mit Benutzername und Passwort (Administrator oder Benutzer) erfolgen. Abhänging von dem eingegebenen Benutzernamen und Passwort werden die entsprechenden freigegebenen Funktionen angezeigt.



**ANMERKUNG:** Es wird empfohlen, sich das erste Mal als Administrator anzumelden.

Um einen Zugang zur Weboberfläche zu erhalten, schalten Sie den PC ein und folgen Sie den Anweisungen.

- 1. Starten Sie den Internetbrowser (z.B.: Internet Explorer, Mozilla Firefox) und geben Sie die IP-Adresse **192.168.1.253** in das Web-Adressfeld ein.
- 2. Schreiben Sie Benutzername und Passwort in die entsprechenden Felder (die erste Anmeldung erfolgt mit Benutzername: admin, Passwort: admin).
- 3. Bestätigen Sie mit der Login-Taste. Danach wird die LAN GATEWAY Serverstruktur dargestellt.



**ANMERKUNG:** Es wird empfohlen, Passwort und Benutzername sowohl des Administrators als auch des Benutzers aus Sicherheitsgründen zu ändern (siehe Kapitel Struktur der Weboberfläche des LAN GATEWAY – Abschnitt Benzutzer).



**ACHTUNG:** Nach der ersten Anmeldung sollte die IP-Adresse geändert werden (siehe Kapitel Struktur der Weboberfläche des LAN GATEWAYs – Abschnitt Einstellungen).

Wenn das LAN Netzwerk eine unterschiedliche IP-Klasse im Vergleich zur werkseingestellten IP des LAN GATEWAY hat, gehen Sie wie folgt vor:

- 1. Ändern Sie die IP-Klasse des PCs gemäß der IP-Adresse des LAN GATEWAYs.
- 2. Schließen Sie das LAN GATEWAY durch ein gedrehtes Ethernet Leiterkabel am PC an.
- 3. Ändern Sie die IP-Adresse und die Subnetzmaske gemäß der IP-Klasse des Anwenders.

Der Zugang zum LAN GATEWAY erfolgt auch über FTP Server zur Übertragung der im \*.CSV Format gespeicherten Dateien. Um diese Funktionalität zu nutzen, verwenden Sie eine einfache FTP Client Software. Der Zugang zum LAN GATEWAY erfolgt über die selben Administrator- oder Benutzer-Webserver-Zugangsdaten. Ein Administratorzugang dient zum Lesen und/oder Löschen der \*.CSV Datei, in Gegensatz hierzu kann der Benutzer die Daten nur lesen.

# **Erste Schritte**

Nach dem Zugang zur Weboberfläche des LAN GATEWAY wird das Inhaltverzeichnis angezeigt. Die angezeigte Seite ändert sich in abhängigkeit von der Zugangsberechtigung (Administrator oder Benutzer).

#### ADMINISTRATORZUGANG

W	EI	GEL								
							🗮 English	💷 Italiano	🌽 Deutsch	Français
Inhalt		Messwerte	Zähler Au	fzeichnung	Status	Einstellungen	Update	Benutzer	Hilfe	Logout
			Messwerte	Anzeige de	er zuletzt aus	sgelesenen Messw	erte.			
		$\mathbb{Z}$	<u>Zähler</u>	Rücksetze Nur für de	n der Energie en Administra	zähler (falls zuläs ator zugänglich.	sig). Start, Stor	o und Reset der F	artialzähler.	
			Aufzeichnung	Messwerta	archiv: einste	llen, übertragen u	nd löschen.			
			<u>Status</u>	Allgemeine	e Statusinforn	nationen.				
			<u>Hilfe</u>	Bedienung	gsanleitung.					
		ŝ	<u>Einstellungen</u>	Allgemeine Nur für de	e und Netzwe en Administra	erk-Einstellungen. A <b>tor zugänglich</b> .				
			Update	Firmware <b>Nur für de</b>	Update für W en Administra	EZ Ethernet. ator zugänglich.				
		8	Benutzer	Passworte Nur für de	einstellungen <b>en Administra</b>	für den Standard I ator zugänglich.	Benutzer und d	len Administrator		
				C	Weigel Meßg	eräte GmbH - 2013				



Die Sprache der Webseite kann geändert werden: klicken Sie auf das entsprechende Flaggensymbol oben rechts. Verfügbaren Sprachen: Englisch, Italienisch, Deutsch, Französisch.

Legende zur Weboberfläche:

- INHALT: Zeigt die Struktur der Weboberfläche des LAN GATEWAY an.
- Messwerte: Zeigt alle von dem angeschlossenen Zähler gemessenen Parameter an.
- Zähler: Nur für Administrator verfügbar. Zur Bedienung des angeschlossenen Zählers: Starten / Stoppen / Rücksetzen der Teilzähler.
- Aufzeichnung: Dient zum Download der gespeicherten Messwerte. Der Administrator darf außerdem die Speicherung freischalten oder sperren.
- Status: Anzeige der Informationen über den angeschlossenen Zähler.
- EINSTELLUNGEN: Nur für Administrator verfügbar. Ermöglicht die Änderung des LAN GATEWAYs.
- UPDATE: Nur für Administrator verfügbar. Dient zum Update des LAN GATEWAYs.
- BENUTZER: Nur für Administrator verfügbar. Es dient zur Verwaltung der Profile des Administrators und der Anwender (Benutzername, Passwort). Es ist möglich bis zu 20 Profile hinzuzufügen.
- HILFE: Link zum Download der Bedienungsanleitung zur Weboberfläche des LAN GATEWAYs.

# Struktur der Weboberfläche des LAN GATEWAYs

Dieses Kapitel beschreibt die Struktur der Weboberfläche des LAN GATEWAYs. Die verschiedenen Seiten (Messwerte, Zähler, Aufzeichnung, Status, Einstellungen, Update, Benutzer, Hilfe) können Sie wie folgt aufrufen:

- Durch Anklicken der gewünschten Seite in dem Inhaltverzeichnis Registerseite Inhalt.
- Durch Anklicken der gewunschten Seite auf der oberen Leiste des unterhalb der Sprachenauswahl.

ANMERKUNG: die folgenden Fenster können in Abhängigkeit von der Zugangsberechtigung variieren.

### Messwerte

創

Diese Seite dient zur Anzeige aller Messwerte des angeschlossenen Zählers.

Inhalt Messwerte					Englie	n 🚺 Italiano 🚽 🖊 Do	utech	ncaie —
	Zähler	Aufzeichnun	ig Status Ei	nstellungen	Upda	te Benutzer	Hilfe	Logout
Messwerte								
Anfang	Ende	5 👻	Einstellen	Ä	ndern	Ausdrucken	Exportieren	
Start/Stop des Messwertena	uslesens Aktu	ualisierungsrate (sec.)	e Konfiguration Messwertanzeige	Dezimalze	ichen är [•]	dern Momentanwerte drucken	Momentanwerte exportieren	
Alle Echtzeit Total Tarif '	Tarif 2 Partis	al & Bilanz Einheit Param	eter	Wert	Einheit	Parameter	Wert	Einheit
Spannung Phase 1	230.397	V Bezog Blinde	ene induktive nergie System, Total	12838.7	varh	Bezogene Wirkenergie System, Tarif 2	0.0	Wh
Spannung Phase 2	226.436	V Abgeg Blinde	ebene induktive nergie Phase 1, Total	0.0	varh	Abgegebene Wirkenergie Phase 1, Tarif 2	0.0	Wh
Spannung Phase 3	223.647	V Abgeg Blinde	ebene induktive nergie Phase 2, Total	0.0	varh	Abgegebene Wirkenergie Phase 2, Tarif 2	0.0	Wh
Verkettete Spannung 23	391.081	V Abgeg Blinde	ebene induktive nergie Phase 3, Total	0.0	varh	Abgegebene Wirkenergie Phase 3, Tarif 2	0.0	Wh
/erkettete Spannung 31	391.146	V Abgeg Blinde	ebene induktive nergie System, Total	0.0	varh	Abgegebene Wirkenergie System, Tarif 2	0.0	Wh
Spannung System	392.876	V Bezog Blinde	ene kapazitive nergie Phase 1, Total	0.0	varh	Bezogene induktive Scheinenergie Phase 1, Tarif 2	0.0	VAh
Strom Phase 1	10.379	A Bezog Blinde	ene kapazitive nergie Phase 2, Total	0.0	varh	Bezogene induktive Scheinenergie Phase 2, Tarif 2	0.0	VAh
Strom Phase 2	22.050	A Bezog Blinde	ene kapazitive nergie Phase 3, Total	0.0	varh	Bezogene induktive Scheinenergie Phase 3, Tarif 2	0.0	VAh
Strom Phase 3	16.760	A Bezog Blinde	ene kapazitive nergie System, Total	0.0	varh	Bezogene induktive Scheinenergie System, Tarif 2	0.0	VAh
Strom Neutralleiter	19.792	A Abgeg Blinde	ebene kapazitive nergie Phase 1, Total	30769.1	varh	Abgegebene induktive Scheinenergie Phase 1, Tarif 2	0.0	VAh
Strom System	16.396	A Abgeg Blinde	ebene kapazitive nergie Phase 2, Total	87605.0	varh	Abgegebene induktive Scheinenergie Phase 2, Tarif 2	0.0	VAh
eistungsfaktor Phase 1	-0.958	- Abgeg Blinde	ebene kapazitive nergie Phase 3, Total	49788.6	varh	Abgegebene induktive Scheinenergie Phase 3, Tarif 2	0.0	VAh
eistungsfaktor Phase 2	-0.908	- Abgeg Blinde	ebene kapazitive nergie System, Total	156754.5	varh	Abgegebene induktive Scheinenergie System, Tarif 2	0.0	VAh
eistungsfaktor Phase 3.	-0.732	- Bezog Phase	ene Wirkenergie 1, Tarif 1	293703.2	Wh	Bezogene kapazitive Scheinenergie Phase 1, Tarif 2	0.0	VAh
		Deere	1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.			and the second product state of		

Taste <b>Anfang</b>	Startet das ständige Aktualisieren der Messwerte abhängig von der eingestellten Aktualisierungsrate.
Taste <b>Ende</b>	Stoppt das ständige Aktualisieren der Messwerte.
Feld <b>Aktualisierungsrate</b>	Ermöglicht die Einstellung der Aktualisierungsrate in Sekunden. Drücken Sie zur Freigabe der Aktualisierung die Taste <b>Anfang</b> . Die kleinste Aktualisierungsrate beträgt 5 Sekunden.
Taste <b>Einstellen</b>	Ermöglicht die Auswahl der auf dieser Seite anzuzeigenden Parameter. Ein Fenster zur Auswahl wird eingeblendet.
Taste <b>Ändern</b>	Ermöglicht die Änderung des Dezimaltrennzeichen. Verfügbare Zeichen sind Komma (,) oder Punkt (.).
Taste <b>Ausdrucken</b>	Startet den Ausdruck der Messwertansicht. Zunächst wird die Druckvorschau angezeigt. Diese muss über die Taste <b>Drucken</b> bestätigt werden.
Taste <b>Exportieren</b>	Dient zum Export der angezeigten Messwerten als *.CSV Datei. Ein Bestätigungsfenster wird eingeblendet.

Taste <b>Alle</b>	Sammtliche Messwerte anzeigen.
Taste <b>Echtzeit</b>	Nur Echtzeitwerte anzeigen.
Taste <b>Total</b>	Nur Gesamtzählerstände anzeigen.
Taste <b>Tariff 1</b>	Nur Zählerstände Tarif 1 anzeigen.
Taste <b>Tariff 2</b>	Nur Zählerstände Tarif 2 anzeigen.
Taste Partial&Balanz	Nur Teilzählerstände und Ausgleich anzeigen.

### Zähler

Dieser Abschnitt ist nur für den Administrator zugänglich. Dieser Abschnitt dient zum Starten / Sperren / Rücksetzten der angeschlossenen Partialzähler.

Inhalt Messwerte Zähler		Aufzei	chnung	Status	Finstellungen	Undate	Benutzer	Hilfe	
Zaner		Auizei	ennung	Otatus	Linstenungen	Opuale	Denuizer	1 mie	Logour
Zähler									
				Te	ilzähler				
Beschreibung	Start	Stop	Reset						
Bezogene Wirkenergie Total									
Abgegebene Wirkenergie Total									
Bezogene induktive Scheinenergie Total									
Abgegebene induktive Scheinenergie Total									
Bezogene kapazitive Scheinenergie Total									
Abgegebene kapazitive Scheinenergie Total						Anwenden	Abbrechen		
Bezogene induktive Blindenergie Total									
Abgegebene induktive Blindenergie Total									
Bezogene kapazitive Blindenergie Total									
Abgegebene kapazitive Blindenergie Total									
Alle Partialzähler									

### <u>Feld Teilzähler</u>

Spalte <b>Start</b>	Auswahl zum Starten des Partialzählers.
Spalte <b>Stop</b>	Auswahl zum Sperren des Partialzählers.
Spalte <b>Reset</b>	Auswahl zum Rücksetzen des Partialzählers.
Taste <b>Anwenden</b>	Startet, stoppt oder setzt den Partialzähler zuruck in Abhängigkeit von den ausgewählten Kontrollkästchen (Start, Stop, Reset).
Taste <b>Abbrechen</b>	Verlassen des Fensters, ohne die Änderungen zu speichern.

### **Aufzeichnung**

Dieser Abschnitt dient zur Freigabe, zur Übertragung oder zum Löschen einer Messwertaufzeichnung. Bei einer Anmeldung als Anwender (Benutzer) ist nur die Übertragung der Messwerte erlaubt.

WEIGEL						
			🚟 English	/ Italiano	M Deutsch	Francais
Inhalt Messwerte Zähler Aufzeichnung	Status	Einstellungen	Update	Benutzer	Hilfe	Logout
Aufzeichnung						
Aufzeichnung freigeben		Aufze	eichnungsrate		Aktionsfe	Id
		5	Sec 🗸 Anwend		Übertragen	Löschen
Parameter	Freigeben					
Spannung Phase 1						
Spannung Phase 2						
Spannung Phase 3						
Verkettete Spannung 12						
Verkettete Spannung 23						
Verkettete Spannung 31						
Spannung System						
Strom Phase 1						
Strom Phase 2						
Strom Phase 3						
Strom Neutralleiter						
Strom System						
Leistungsfaktor Phase 1						
Leistungsfaktor Phase 2						
Leistungsfaktor Phase 3						
Leistungsfaktor System						
Wirkleistung Phase 1						
Wirkleistung Phase 2						
Wirkleistung Phase 3						
Scheinleistung System						
Scheinleistung Phase 1						
Scheinleistung Phase 2						
System Scheinleistung						
Blindleistung Phase 1						
Blindleistung Phase 1						
Blindleistung Phase 3						
Dimulciaturity Fridade 5						

Aufzeichnung freigebenAdministrator: Freigabe von Speicherungen. Freigeben Administrator: Freigabe des Parameters zu S

Aurrenennung in eigenet	
Freigeben	Administrator: Freigabe des Parameters zu Speicherung.
Aufzeichnungsrate	Administrator: Programmierung der Speicherrate (in Tagen, Stunden, Minuten oder Sekunden). Die
	Bestätigung der eingestellten Werte erfolgt über die Taste <b>Anwenden</b> .
Taste <b>Übertragen</b>	Überträgt die gespeicherten Messwerte in einer *.CSV Datei. Ein Bestätigungsfenster wird eingeblendet.
Taste <b>Löschen</b>	Administrator: Löschen der Datei der gespeicherten Messwerte. Ein Bestätigungsfenster wird eingeblendet.
Taste <b>Alle auswählen</b>	Administrator: Auswahl aller auf der Seite zur Speicherung gelisteten Parameter.
Taste Keine auswählen	Administrator: Abwahl aller auf der Seite zur Speicherung gelisteten Parameter.
Taste <b>Ubernehmen</b>	Administrator: Auswahl der Parameter, die gespeichert werden sollen.
Taste <b>Abbrechen</b>	Administrator: Verlassen des Fensters, ohne die Änderungen zu speichern.

ACHTUNG: Speicherbelegung. Wenn der Speicher zu 90% gefüllt ist, wird eine Fehlermeldung eingeblendet.



A

ANMERKUNG: Vor dem Start einer Speicherung wird empfohlen, Datum und Uhrzeit des LAN GATEWAYs zu synchronisieren.

### Status

Dieser Abschnitt dient zur Anzeige der Informationen über den angeschlossenen Zähler.

	GEL	il I										
						🕊 English	💷 Italiano	🚝 Deutsch	💷 Français			
Inhalt	Messwerte	Zähler A	ufzeichnung	Status	Einstellungen	Update	Benutzer	Hilfe	Logout			
Status												
				Allgemeine	Informationen							
Parameter		Wert	Beschre	ibung								
Seriennummer		AA1L300001	Serienr	ummer des Ene	rgiezählers							
Beschreibung			Än	iern Anv	venderspezifische Ge	rätebezeichnun	g					
Firmwareversion		01.03	Firmwa	estand des Ene	rgiezählers							
Hardwareversion		02.00	Hardwa	restand des Ene	rgiezählers							
Energiezähler Mo	odell	EC1 6A 3Phase 4	Wire Modellb	ezeichnung des	Energiezählers							
Energiezähler Typ MID			Typ de:	Typ des Energiezählers								
Geräteverbindung Aktiv S				Status der Verbindung zum Energiezähler								
CT Faktor		12	Verhält	nis zwischen Prir	mär- und Sekundärse	eite des Stromw	andlers					
FSA		5	Messbe	Messbereichsendwert für den Strom (A)								
Fehlercode			Fehlerc	Fehlercode des Energiezählers								
				Messhereichs								
	rameter Beschreibung											
Parameter	Beschreibun	g			Parameter	Beschreibung	3					
Parameter LORV1N	Beschreibun Spannung Pl	g nase 1 unter Minimalv	vert		überschreitungen Parameter HORV1N	Beschreibung Spannung Ph	) Nase 1 über Maxim	alwert				
Parameter LORV1N LORV2N	Spannung Pl Spannung Pl	g nase 1 unter Minimalv nase 2 unter Minimalv	vert		überschreitungen Parameter HORV1N HORV2N	Beschreibung Spannung Ph Spannung Ph	a Nase 1 über Maxim Nase 2 über Maxim	alwert alwert				
Parameter LORV1N LORV2N LORV3N	Beschreibun Spannung Pl Spannung Pl Spannung Pl	g nase 1 unter Minimalv nase 2 unter Minimalv nase 3 unter Minimalv	vert vert		Überschreitungen       Parameter       HORV1N       HORV2N       HORV3N	Beschreibung Spannung Ph Spannung Ph Spannung Ph	ase 1 über Maxim hase 2 über Maxim hase 3 über Maxim	alwert alwert alwert				
Parameter LORV1N LORV2N LORV3N LORV3S	Beschreibun Spannung Pl Spannung Pl Spannung Pl Spannung S	g nase 1 unter Minimalv nase 2 unter Minimalv nase 3 unter Minimalv ystem unter Minimalv	vert vert vert ert		überschreitungen       Parameter       HORV1N       HORV2N       HORV3N       HORV3S	Beschreibung Spannung Ph Spannung Ph Spannung Ph Spannung Spannung	aase 1 über Maxim Mase 2 über Maxim Mase 3 über Maxim Vstem über Maxim	alwert alwert alwert				
Parameter LORV1N LORV2N LORV3N LORV5YS LORVL12	Beschreibun Spannung Pl Spannung Pl Spannung Pl Spannung S Verkettete S	g nase 1 unter Minimalv nase 2 unter Minimalv nase 3 unter Minimalv ystem unter Minimalw spannung 12 unter Mii	vert vert vert ert nimalwert		Parameter Parameter HORV1N HORV2N HORV3N HORVSYS HORVL12	Beschreibung Spannung PH Spannung PH Spannung PH Spannung Sy Verkettete S	g hase 1 über Maxim hase 2 über Maxim hase 3 über Maxim ystem über Maxim pannung 12 über I	alwert alwert alwert alwert Maximalwert				
Parameter LORV1N LORV2N LORV3N LORVSYS LORVL12 LORVL23	Beschreibun Spannung Pl Spannung Pl Spannung Pl Spannung S Verkettete S Verkettete S	g nase 1 unter Minimalv nase 2 unter Minimalv nase 3 unter Minimalv ystem unter Minimalv pannung 12 unter Mini pannung 23 unter Mini	vert vert vert vert nimalwert nimalwert		Parameter Parameter HORV1N HORV2N HORV3N HORV3N HORV5YS HORVL12 HORVL23	Beschreibung Spannung Pf Spannung Pf Spannung Pf Spannung Sp Verkettete S Verkettete S	aase 1 über Maxim hase 2 über Maxim hase 3 über Maxim vstem über Maxim pannung 12 über I pannung 23 über I	alwert alwert alwert alwert 4aximalwert 4aximalwert				
Parameter LORV1N LORV2N LORV3N LORV5YS LORV5YS LORV122 LORV123 LORV131	Beschreibun Spannung Pl Spannung Pl Spannung S Spannung S Verkettete S Verkettete S	g nase 1 unter Minimalv nase 2 unter Minimalv nase 3 unter Minimalv ystem unter Minimalv ipannung 12 unter Min ipannung 23 unter Min ipannung 31 unter Min	vert vert vert imalwert nimalwert nimalwert		HORV2N HORV2N HORV3N HORV5S HORVL12 HORVL23 HORVL23	Beschreibung       Spannung PH       Spannung PH       Spannung PH       Spannung St       Verkettete S       Verkettete S       Verkettete S	a hase 1 über Maxim hase 2 über Maxim hase 3 über Maxim ystem über Maxim pannung 12 über I pannung 23 über I pannung 31 über I	alwert alwert alwert dwert 4aximalwert 4aximalwert 4aximalwert				
Parameter LORV1N LORV2N LORV3N LORV5YS LORVL12 LORVL12 LORVL13 LORVL31	Beschreibun       Spannung Pl       Spannung Pl       Spannung S       Verkettete S       Verkettete S       Verkettete S       Strom Phase	g hase 1 unter Minimalv hase 2 unter Minimalv hase 3 unter Minimalv ystem unter Minimalv ipannung 12 unter Min ipannung 23 unter Min ipannung 31 unter Minipalvert	vert vert vert ert nimalwert nimalwert nimalwert		HORV1N HORV2N HORV2N HORV3N HORV5YS HORVL12 HORVL23 HORVL31 HOR11	Beschreibung       Spannung PF       Spannung Pf       Spannung Pf       Spannung Sg       Verkettete S       Verkettete S       Verkettete S       Strom Phase	aase 1 über Maxim Mase 2 über Maxim Mase 3 über Maxim Vstem über Maxim pannung 12 über I pannung 23 über I pannung 31 über I 1 über Maximalwe	alwert alwert alwert alwert 4aximalwert 4aximalwert 4aximalwert ert				
Parameter LORV1N LORV2N LORV3N LORVSYS LORVL12 LORVL23 LORVL31 LORI1 LOR12	Beschreibun Spannung Pl Spannung Pl Spannung S Verkettete S Verkettete S Verkettete S Strom Phase Strom Phase	g hase 1 unter Minimaly hase 2 unter Minimaly hase 3 unter Minimaly ystem unter Minimaly ypannung 12 unter Min ipannung 31 unter Min i 1 unter Minimalwert i 2 unter Minimalwert	vert vert vert nimalwert nimalwert nimalwert		Parameter HORV1N HORV2N HORV2N HORV3N HORV3Y HORVL12 HORVL12 HORVL11 HORI1 HOR12	Beschreibung Spannung Pf Spannung Pf Spannung Pf Spannung Pf Spannung Sp Verkettete S Verkettete S Verkettete S Strom Phase Strom Phase	aase 1 über Maxim hase 2 über Maxim hase 3 über Maxim ystem über Maxim pannung 12 über I pannung 31 über I pannung 31 über I 1 über Maximalw 2 über Maximalw	alwert alwert alwert dawert 4aximalwert 4aximalwert ert				

Das Feld **Allgemeine Informationen** besteht aus einer Tabelle, in der die Hauptangaben über den angeschlossenen Zähler zusammengefasst werden (Serienummer, Beschreibung, Firmware- und Hardwareversion, Modell, Typ, Anschlussbild, CT Faktor, Messbereichsendwert und Fehlercode).

Taste Ändern Erlaubt das Editieren einer kurzen Bezeichnung für den Zähler.

In dem Feld **Messbereichsüberschreitungen** werden alle Alarmzustände über Grenzverletzungen (Strom, Spannung, Frequenz) angezeigt.

• GRÜN=Alarm nicht aktiv (Parameter innerhalb des Messbereichs)

• **ROT**=Alarm aktiv (Parameter außerhalb des Messbereichs)

### Einstellungen

Dieser Abschnitt ist dem Administrator vorbehalten. Dieser Anschnitt dient zur Anzeige und Änderung der Einstellungen des LAN GATEWAYs.

Inhalt Messy	verte Zähler	Aufzeichnung	Statue	Finstellungen	Lindate	Benutzer	Hilfe	
minan messy	zaniei	Auzeichnung	Status	Linstellungen	Opuate	Denutzer	1 lille	Logoui
Einstellungen								
Parameter	Wert							
IP Adresse	192.168.1.166	IP Adresse des V (Werkseinstellun anderen ausführ	VEZ Ethernets. I g ist 192.168.1. en und verschie	Es muss eine gültige 253). Wenn sie meh dene Namen und IP	Adresse zusam rere WEZ Etherr Adressen zuord	menhängend mit Ih nets konfigurieren w nen.	rem LAN / Intrane ollen, müssen Sie	et sein e eines nach dem
Subnetzmaske	255.255.255.0	Subnetzmaske d	es Netzes in der	n das WEZ Ethernet	s enthalten ist.			
Gateway	192.168.1.251	IP Adresse des n	nit dem WEZ Et	nernet verbundenen	Gateways für di	ie Kommunikation d	urch verschieden	e Netzwerke
DNS primär	8.8.8.8	primärer DNS Se	erver					
DNS sekundär	156.154.70.1	sekundärer DNS	Server					
Protokoll	ModbusTCP	Auswahl des Prot	tokolls					
NTP Server	ntp.nasa.gov	Adresse des NTP	Servers					
Zeitkorrektur (UTC-Zeitzone)	+2	Zeitverschiebung	) zur UTC Zeit (	einstellbare Werte -:	12+13)			
Firmwareversion	1.04	Firmwarestand d	es LAN Gateway	/S				
Hardwareversion	1.00	Hardwarestand d	es WEZ Etherne	ets				
Seriennummer	1E0N400002	Seriennummer d	es LAN Gateway	/S				
	Ändern							
	Werkseinstellungen	Rücksetzen auf V	Verkseinstellung	jen.				
Dienstieistungen								
Datum und Zeit	15/10/2013	12:47:01		Ändern				
SSH	Freigeben	Socket Secure S	hell. Fernsteuer	konsole für die Fern	wartung. Jede Ä	nderung wird nach d	lem Reboot aktiv.	

### Feld Parameter

IP-Adresse	IP-Adresse des LAN GATEWAYs. Die IP-Adresse soll gültig und zu dem Netzwerk passend sein, an das der Netzwerkserver angeschlossen wird (die Werkseinstellung ist 192.168.1.253). Wenn mehr als ein LAN GATEWAY installiert sein soll, muss ein Gerät nach dem anderen installiert werden (mit verschiedenen IP-Adressen und Namen), um Konflikte zu vermeiden.
Subnetzmaske	Maske des Subnetzes, an dem sich das LAN GATEWAY befindet.
Gateway	IP-Adresse des Gateways, das mit dem LAN GATEWAY verbunden ist, damit die Kommunikation auf verschiedenen Netzwerken erfolgen kann.
DNS primär	Primäre DNS Server Adresse.
DNS sekundär	Sekundäre DNS Server Adresse.
Protokoll	Diese Einstellung ist fest und darf nicht verändert werden. Protokollauswahl.
NTP Server	NTP Server Adresse.
Zeitkorrektur	Zeitverschiebung im Vergleich mit UTC (einstellbare Werte: -12+13).
Firmwareversion	Firmwarestand des LAN GATEWAY.
Hardwareversion	Hardwarestand des LAN GATEWAY.
Seriennummer	Serienummer des LAN GATEWAY.
Taste <b>Ändern</b>	Dient zur Änderung der aktuellen Parameter.
Taste Werkseinstellungen	Dient der Rücksetzung auf die Werkseinstellung. Eine Bestätigung wird angefordert. Nach Auswahl von <b>Ja</b> muss der Benutzername und das Passwort des Administrators eingegeben werden.

© Weigel Meßgeräte GmbH - 2013

Feld Dienstleistungen

Datum und Zeit	Datum und Uhrzeit des LAN GATEWAYs.
SSH	Socket Secure Shell.
Taste <b>Ändern</b>	Dient zur Änderung von Datum und Uhrzeit des LAN GATEWAYs.
Taste <b>Freigeben</b>	Dient zur Freigabe eines sicheren Kanals zur technischen Fernwartung. Nach der Freigabe sollte immer
	ein Neustart des LAN GATEWAYs mit der Taste <b>Neustart</b> durchgeführt werden.

SSH ist ein Netzwerkprotokoll zum Datenverkehr, das einen sicheren Übertragungskanal zwischen zwei Geräten in einem Netzwerk anbietet. In diesen Fall dient es zur Freigabe eines sicheren Kanals zur technischen Fernwartung.



**ANMERKUNG:** Socket Secure Shell (SSH) ist aus Sicherheitsgründen nicht freigegeben (Werkseinstellung). Sie sollte nur für eine technische Fernwartung freigegeben werden.



**ANMERKUNG:** Nach der Freigabe der Socket Secure Shell (SSH) sollte immer ein Neustart des LAN GATEWAYs mit der Taste **Neustart** durchgeführt werden.

Í

**ANMERKUNG:** Es ist sinnvoll, Datum und Uhrzeit durch den NTP-Server synchronisieren zu lassen (Network Time Protocol). Das NTP-Server kann von der Firewall blockiert werden. Für weitere Angaben verweisen wir auf den Netzwerkadministrator.

Zur Änderung der Einstellungen des bei dem LAN GATEWAYs drücken Sie die Taste Ändern. Das Fenster unten wird angezeigt.

						🗮 English	💷 Italiano	🚝 Deutsch	💷 Français
Inhalt	Messwerte	Zähler	Aufzeichnung	Status	Einstellungen	Update	Benutzer	Hilfe	Logout
2									
<ul> <li>Einstellunge</li> </ul>	n								
Parameter		Wert							
			IP Adresse des V	VEZ Ethernets.	Es muss eine gültige	Adresse zusami	menhängend mit Ih	nrem LAN / Intran	et sein
IP Adresse		192.168.1.166	(Werkseinstellun anderen ausführ	g ist 192.168.1 en und verschie	.253). Wenn sie meh edene Namen und IP	Adressen zuord	ets konfigurieren v nen.	vollen, müssen Si	e eines nach dem
Subnetzmaske		255.255.255.0	Subnetzmaske d	es Netzes in de	m das WEZ Ethernei	ts enthalten ist.			
Gateway		192.168.1.251	IP Adresse des n	nit dem WEZ Et	hernet verbundenen	Gateways für di	e Kommunikation (	durch verschieder	e Netzwerke
DNS primär		8.8.8.8	primärer DNS Se	erver					
DNS sekundär		156.154.70.1	sekundärer DNS	Server					
Protokoll		ModbusTCP 🚽	Auswahl des Pro	tokolls					
NTP Server		ntp.nasa.gov	Adresse des NTP	Servers					
Zeitkorrektur (UTC-Zeitzone)		+2 🗸	Zeitverschiebung	) zur UTC Zeit (	(einstellbare Werte -	12+13)			
		Bestätigen							
		Abbrechen							
Dienstieistungen									
Datum und Zeit		15/10/2013	12:48:06		Ändern				
SSH		Freigeben	Socket Secure S	hell. Fernsteuer	rkonsole für die Fern	wartung. Jede Är	derung wird nach	dem Reboot aktiv	2

Taste **Bestätigen** Taste **Abbrechen**  Zur Bestätigung und Einstellung der geänderten Parameter.

hen Zum Verlassen des Fensters ohne die Änderungen zu übernehmen.

					English	taliano	Deutsch	Français			
Inhalt Mess	werte Zähler	Aufzeichnung	Status	Einstellungen	Update	Benutzer	Hilfe	Logout			
Einstellungen											
Parameter	Wert										
IP Adresse	IP Adresse des (Werkseinstellu anderen ausfüh	IP Adresse des WEZ Ethernets. Es muss eine gültige Adresse zusammenhängend mit Ihrem LAN / Intranet sein (Werkseinstellung ist 192.168.1.253). Wenn sie mehrere WEZ Ethernets konfigurieren wollen, müssen Sie eines nach dem anderen ausführen und verschiedene Namen und IP Adressen zuordnen.									
Subnetzmaske	255.255.255.0	Subnetzmaske	des Netzes in dem	das WEZ Ethernet	s enthalten ist.						
Gateway	192.168.1.251	IP Adresse des	mit dem WEZ Ethe	ernet verbundenen	Gateways für d	ie Kommunikation o	lurch verschieden	e Netzwerke			
DNS primär	8.8.8.8	primärer DNS S	iärer DNS Server								
DNS sekundär	156.154.70.1	sekundärer DNS	undärer DNS Server								
Protokoll	ModbusTCP Auswahl des Protokolls										
NTP Server	ntp.nasa.gov	ntp.nasa.gov Adresse des NTP Servers									
Zeitkorrektur (UTC-Zeitzone)	+2	Zeitverschiebun	Zeitverschiebung zur UTC Zeit (einstellbare Werte -12+13)								
Firmwareversion	1.04	Firmwarestand	irmwarestand des LAN Gateways								
Hardwareversion	1.00	Hardwarestand	des WEZ Ethernet	s							
Seriennummer	1E0N400002	Seriennummer	des LAN Gateways	;							
	Ändern										
	Werkseinstellungen	Rücksetzen auf	Werkseinstellunge	en.							
Dienstieistungen											
Datum und Zeit	(d/m/y) 15 🚽 10	🗙 2013 👻	(h:m:s)	12 🚽 49 🚽 50 .		Bestätigen	Abbr	rechen			
SSH	Freigebe		Socket Secure Shell. Fernsteuerkonsole für die Fernwartung. Jede Änderung wird nach dem Reboot aktiv.								

Taste **Bestätigen** Taste **Abbrechen**  Zur Bestätigung und Einstellung der geänderten Parameter. Zum Verlassen des Fensters ohne die Änderungen zu speichern.

# Update

Dieser Abschnitt ist dem Administrator vorbehalten. In diesem Abschnitt kann die Firmware des LAN GATEWAYs aktualisiert werden.

	IGEL								
						🗮 English	🔲 Italiano	🚧 Deutsch	Français
Inhalt	Messwerte	Zähler	Aufzeichnung	Status	Einstellungen	Update	Benutzer	Hilfe	Logout
🔀 Update									
Neue Fi	rmware für WEZ Ethe	ernet							
	Suche	en	Upload	Update der Fi Die neue Ver	rmwareversion. sion wird erst nach	dem Neustart des	WEZ Ethernets üt	perprüft und install	iert.
			Neustart	Einen Neusta	rt des WEZ Ethernet	s ausführen (dau	ert etwa 60 Sekun	den).	
				© Weigel Meßg	eräte GmbH - <u>2013</u>	E			

### Feld Neue Firmware für LAN GATEWAY

Taste SuchenDient zur Auswahl der Datei zum Firmwareupdate des LAN GATEWAYs. Ein zweites Fenster zur Suche der<br/>Datei wird eingeblendet.

Taste UploadDient zum Update des Firmwarestandes des LAN GATEWAYs durch Upload der ausgewählten Datei. Nach<br/>einem Update soll immer ein Reboot mit der Taste Neustart durchführt werden.

Taste NeustartFührt ein Neustart des LAN GATEWAYs durch. Nach dem Update sollte immer ein Neustart des LAN<br/>GATEWAYs durchgeführt werden.

ACHTUNG: Nach dem Update sollte immer ein Neustart des LAN GATEWAYs mit der Taste Neuestart durchgeführt werden.

∕∖∖

### **Benutzer**

Dieser Abschnitt ist dem Administrator vorbehalten.

Dieser Abschnitt dient zur Änderung des Administrator- und des Benutzeraccounts (Benutzername und Passwort).

	IGEL										
							<b>**</b>	English	💴 Italiano	🚧 Deutsch	💷 Français
Inhalt	Messwerte	Zähler	Aufzeich	nung	Status	Einstell	ungen	Update	Benutz	er Hilfe	Logout
Benutzer											
				Benutzer	rname		Passwort				
Administrator				admin			******			Ändern	
Benutzer 1				user			******			Ändern	Entfernen
									-		
										Hinzufügen	
										Alles Entfernen	

Taste Ändern

Zur Änderung von Benutzername und Passwort des entsprechenden Accounts (Administrator oder Benutzer). Ein neues Fenster zur Programmierung des Accounts wird angezeigt. Taste Entfernen Zum Löschen des ausgewählten Benutzeraccounts.

Zum Hinzufügen eines Benutzeraccounts (bis zu 20). Schreiben Sie in die entsprechenden Felder Taste Hinzufügen Benutzername und Passwort, drücken Sie dann die Taste Hinzufügen. Das neue Account wird dann auf dieser Seite aufgelistet.

Taste Alles Entfernen Zum Löschen sämtlicher Benutzeraccounts.

Die Zugangsdaten zum der ersten Anmeldung sind sowohl für den Administrator als auch für den Benutzer wie folgt eingestellt:

Account	Benutzername	Passwort
Administrator	admin	admin
Benutzer1	user	user

Zur Änderung von Benutzernamen und Passwort eines Accounts, z.B. Administrator, muss die Taste **Ändern** in der Administratorzeile gedrückt werden. Die folgende Seite wird dann angezeigt.

sswerte Zähler	r Aufzeichnung Benu user	Status Itzername admin	Einstellungen Passwort ********	Update	Benutzer Bestä Änd	Hilfe	Abbrechen Entfernen
	Benu user	tzername admin	Passwort		Bestä	tigen de la companya de la comp	Abbrechen
	Benu	admin	Passwort		Bestä	tigen <b>1</b>	Abbrechen Entfernen
	Benu user	itzername admin	Passwort		Bestä	tigen <b>s</b>	Abbrechen Entfernen
	Benu user	tzername admin	Passwort		Bestä	tigen de la companya de la comp	Abbrechen Entfernen
	user	admin	******		Bestä	ern	Abbrechen Entfernen
	user		*****		Änd	ern 📕	Entfernen
					Ulinau	fügen	
					Hill20	lugen	
					Alles En	tfernen	

Taste <b>Bestätigen</b>	Zur Bestätigung und Einstellung des Benutzernamen und Passwortes.
Taste <b>Abbrechen</b>	Zum Verlassen des Fensters ohne die Änderungen zu speichern.

Das neue Passwort soll:

- mindestens aus 8 Zeichnen bestehen
- mindestens einen Grossbuchstaben enthalten (z.B. A B C)
- mindestens einen Kleinbuchstaben enthalten (z.B. a b c)
- mindestens eine Ziffer enthalten (z.B. 1 2 3)
- mindestens ein Symbol enthalten: ! \$ % & / ( ) = ? ^ @ #  $\leftarrow \rightarrow$  \_ | \* + '~ [ ]

#### BEISPIEL EINES PASSWORTS: Ab1@Gp&3

Wenn das neue eingestellte Passwort gegen die o.a. Anweisungen verstößt, wird eine Fehlermeldung ausgegeben.

### Hilfe

Dieser Abschnitt ermöglicht den Zugang zur Bedienungsanleitung des LAN GATEWAYs.

# USER MANUAL English

# Contents

ntroduction	3
low to access LAN GATEWAY web server23	3
etting started 24	4
AN GATEWAY web server structure	6
Measurements2	6
Counters2	7
Recordings2	8
Status2	9
Settings3	0
Update3	3
Users	4
Help	5

# Introduction

WEZ Ethernet is a lan gateway which allows to manage a single energy counter by any PC connected to LAN/Internet by means of a simple web browser.

LAN GATEWAY web pages are designed to be cross browser compliant: Internet Explorer 7, Internet Explorer 8, Mozilla Firefox 3.xx, Apple Safari, Google Chrome, Opera, Netscape navigator are all supported web browsers.

LAN GATEWAY web pages are provided with Ajax technology to update data in real time.

With Ajax, web applications can read data from the server asynchronously in the background without interferring with the display and behavior of the existing page. The use of Ajax techniques has led to an increase in interactive or dynamic interfaces on web pages and better quality of web services due to the asynchronous mode.

LAN GATEWAY can be upgraded directly from the web server.

# How to access LAN GATEWAY web server

LAN GATEWAY web server can be accessed by any PC connected to LAN/Internet.

LAN GATEWAY web server has been designed for two user type:

- Administrator: full LAN GATEWAY web server use. It can manage the counter, carry out LAN GATEWAY setup, upgrade and manage its access accounts.
- User: limited LAN GATEWAY web server use (possibility to have up to 20 User accounts).

Available functions	Administrator	User
Display measurements	~	~
Download measured data recordings	~	~
Enable (parameter selection) or delete measured data recordings	~	
Display counter status information	~	~
Change LAN GATEWAY settings	~	
Upgrade LAN GATEWAY	~	
Manage web server access accounts (Administrator, User)	~	
Start/stop/reset partial counters	✓	

LAN GATEWAY web server access can be carried out only by entering Username and Password relevant to the own account (Administrator or User). According to the entered Username and Password, LAN GATEWAY will display the available functions.



**NOTE:** It is suggested to carry out the first LAN GATEWAY web server access by a person who will hold the Administrator account.

To access LAN GATEWAY web server, turn on a PC and follow the instructions:

- 1. Run the Internet browser (e.g.: Internet Explorer, Mozilla Firefox) and type **192.168.1.253** in the web address field.
- Type in the relevant fields Username and Password (in case of first web server access, Username: admin, Password: admin).
   Confirm with Login key and the web server Home page will be displayed.



**NOTE:** For a safety LAN GATEWAY web server use, change and customize Username and Password for Administrator and User accounts (refer to chapter LAN GATEWAY web server structure, section Users).



**WARNING:** After the first access, it is important to change the LAN GATEWAY IP address (refer to chapter LAN GATEWAY web pages structure, section Settings).

- If LAN network has a different IP class respect to LAN GATEWAY default IP address, the following procedure is suggested:
- 1. Change the PC IP class according to LAN GATEWAY IP address.
- 2. Connect the LAN GATEWAY to the PC using a twisted Ethernet cable.
- 3. Change IP address and Subnet mask according to users' LAN IP class.

LAN GATEWAY can be also accessed by FTP connection, only for recorded data downloading. To access FTP, simply enter Username and Password of Administrator or User account.

# **Getting started**

After LAN GATEWAY web server access, the Home page is displayed.

Home page can change according to the account used for LAN GATEWAY web server access (Administrator or User).

### ADMINISTRATOR ACCESS

Home	Measurer	ments	Counters	Recordings	Status	Settings	English	Italiano	Deutsch Help	Français
Tionic	Weddurer	licitta	oounters	Recordings	otatus	Octango	opulite	03013	Ticip	Logot
			Measure	ements	Real time display	of the last data n	neasurement rea	ad.		
		$\Sigma$	Counter	<u>s</u>	Reset Energy Cou Area reserved to	inter (if possible). <b>the administrat</b> e	Start/Stop and	Reset Partial co	ounters.	
			<u>Recordi</u>	ngs	Data measuremer	nt archives: setur	o, download and	erase.		
		1	<u>Status</u>		Generic state info	rmation.				
			<u>Help</u>		Instruction manua	al.				
			<u>Setting</u>		General and netw Area reserved to	ork parameter se the administrate	ettings. o <b>r</b> .			
			<u>Update</u>		WEZ Ethernet firm Area reserved to	nware upgrade. the administrate	or.			
			<u>Users</u>		Password setting Area reserved to	for the standard the administrate	user and for the or.	e administrator.	•	
	L									

WE	IGEL	I							
	-				🗱 English 🛛 🚺 Ital	iano	🜌 Deutsch	📶 Français	
Home	Measurements	Re	cordings	Status			Help	Logout	
	Г					_	1		
			<u>Measure</u>	ments	Real time display of the last data measurement rea	ad.			
			Recordin	igs	Data measurement archives: setup, download and	l erase.			
		1	<u>Status</u>		Generic state information.				
			Help		Instruction manual.				
							1		

The language for web server can be selected at the top right side of the window, by clicking on the relevant item. Available languages: English, Italian, German, French.

Here described the LAN GATEWAY web server structure:

- HOME: it shows LAN GATEWAY web server structure
- MEASUREMENTS: it allows to display all measured values read from the connected counter
- COUNTERS: reserved to the Administrator. For the connected counter, it allows to start/stop/reset partial counters
- **Recordings**: it allows to download the measurement data recording. Administrator can also enable recording or delete it
- STATUS: it allows to read the information relevant to the connected counter
- SETTINGS: reserved to the Administrator. It allows to change LAN GATEWAY settings
- UPDATE: reserved to the Administrator. It allows to upgrade LAN GATEWAY
- Users: reserved to the Administrator. It allows to manage Administrator and User accounts (Username, Password) and to add up to 20 User accounts
- HELP: it shows a link to download LAN GATEWAY web server user manual

# LAN GATEWAY web server structure

In this chapter, the LAN GATEWAY web server structure will be described. Each section (Measurements, Counters, Recordings, Status, Settings, Update, Users, Help) can be reached by:

- clicking on the relevant item in the Home section
- clicking on the relevant item at the top of the window, under the language selection area

**NOTE:** The following windows can change according to the account used for web server access (Administrator or User).

### Measurements

創

This section allows to display all the measured values of the connected counter.

Homo Monouromonto	Countoro	Pee	ordingo	Status	Sottingo	Englis	h	Llaaro 🖉 E	eutsch 🚺 Fra	nçais
Home Measurements	Counters	Rec	ordings	Status	Settings	Opda	ate	Users	пер с	ogout
Measurements										
Start	Stop	5	•	Configure	Cha	nge		Print	Export	1
Start/stop the data read	ding Pag	ge refre	sh time	Config. displayed	Change th	e decir tor [.]	nal	Print instantaneous values	Export instantan	eous
ate and time: 15/10/2013 12:22:	50									
ate and time. 15/10/2013 12.22.	.55									
All Real Time Total Tariff	f1 Tariff2 Pa	rtial & Ba	lance							
Parameter	Value	Unit	Parameter		Value	Unit	Param	eter	Value	Unit
Phase 1 Voltage	227.254	v	System Im	ported Inductive	12838.7	varh	Syster	n Imported Active	0.0	Wh
Phase 2 Voltage	226,316	v	Phase 1 Ex	ported Inductive	0.0	varh	Phase	1 Exported Active	0.0	wb
			Phase 2 Ex	ported Inductive			Energy Phase	7, Tariff 2 2 Exported Active		
Phase 3 Voltage	226.310	V	Reactive Er	nergy, Total	0.0	varh	Energy	, Tariff 2	0.0	Wh
Line 23 Voltage	391.345	V	Reactive Er	nergy, Total	0.0	varh	Energy	, Tariff 2	0.0	Wh
Line 31 Voltage	391.469	v	System Ex Reactive Er	ported Inductive nergy, Total	0.0	varh	Syster Energy	n Exported Active 7, Tariff 2	0.0	Wh
System Voltage	392.529	v	Phase 1 Im Reactive Er	nported Capacitive nergy, Total	0.0	varh	Phase Appare	1 Imported Inductive ent Energy, Tariff 2	0.0	VAh
Phase 1 Current	12.054	А	Phase 2 Im Reactive Fr	ported Capacitive	0.0	varh	Phase	2 Imported Inductive	0.0	VAh
Phase 2 Current	21.278	А	Phase 3 Im	ported Capacitive	0.0	varh	Phase	3 Imported Inductive	0.0	VAh
Phase 3 Current	13.060	۵	System Im	ported Capacitive	0.0	warb	Syster	n Imported Inductive	0.0	VAb
	13.009	2	Reactive Er Phase 1 Ex	nergy, Total ported Capacitive	0.0	vann	Appare	ent Energy, Tariff 2 1 Exported Inductive	0.0	101
Neutral Current	17.378	A	Reactive Er	nergy, Total	30723.8	varh	Appare	ent Energy, Tariff 2	0.0	VAh
System Current	15.467	A	Reactive Er	ported Capacitive nergy, Total	87275.5	varh	Appare	2 exported inductive ent Energy, Tariff 2	0.0	VAh
Phase 1 Power Factor	-0.961	-	Phase 3 Ex Reactive Er	ported Capacitive nergy, Total	49496.4	varh	Phase Appare	3 Exported Inductive ent Energy, Tariff 2	0.0	VAh
	-0.912	-	System Exp Reactive Er	ported Capacitive nergy, Total	156089.1	varh	Syster	n Exported Inductive ent Energy, Tariff 2	0.0	VAh
Phase 2 Power Factor										

Start key	Enables the continuous measurements refresh, according to the set time rate (Page refresh time).
Stop key	Disables the continuous measurements refresh.
Page refresh time field	It allows to set the time in seconds for the measured values refresh. To enable the refresh, press <b>Start</b> key. Minimum refresh time is 5 seconds.
Configure key	It allows to select the parameters to be displayed in this section. A window for selection is displayed.
Change key	Changes the decimal separator. Available decimal separator: comma (,) or dot (.).
Print key	It allows to print the measurements view. A print preview window is displayed. Press <b>print</b> item to confirm.
Export key	It allows to export the displayed measurements in a *.CSV format file. A confirming window is displayed.

All key Real Time key Total key Tariff 1 key Tariff 2 key Partial&Balance key It allows to display all the measurements. It allows to display only real time values. It allows to display only total counter values. It allows to display only tariff 1 counter values. It allows to display only tariff 2 counter values. It allows to display only partial and balance counter values.

### Counters

This area is reserved to Administrator. This section allows to start/stop/reset partial counters of the connected counter.

					Partial Counters	
Description		Star	Stop	Reset		
Imported Act Counter	tive System Energy Pa	artial				
Exported Act Counter	tive System Energy Pa	artial				
Imported Inc Energy Partia	ductive Apparent Syste al Counter	em 🗌				
Exported Ind Energy Partia	ductive Apparent Syste al Counter	em 📃				
Imported Ca Energy Parti	pacitive Apparent Sys al Counter	item 🔲				
Exported Ca Energy Parti	pacitive Apparent Syst al Counter	tem 🔲			Apply Cancel	
Imported Inc Energy Partia	ductive Reactive Syste al Counter	em 🔲				
Exported Ind Energy Partia	luctive Reactive System al Counter	m				
Imported Ca Energy Partia	pacitive Reactive Syst al Counter	tem 🔳				
Exported Ca Energy Partia	pacitive Reactive Syste al Counter	em 🔲				
All Partial Co	ounters					

### Partial Counters area

Check the relevant checkbox of the partial counter to be started. Check the relevant checkbox of the partial counter to be stopped. Check the relevant checkbox of the partial counter to be reset. Starts, stops or resets the partial counters according to the selected checkbox (Start, Stop, Reset). Exits this window without saving the settings.

# Recordings

This section allows to enable, download or delete a measurement data recording. In case of User account access only data downloading is possible.

						# English	/ Italiana	Doutoob	/ Erenaaie
me	Measurements	Counters	Recordings	Statue	Settinge			Help	
me	Weasurements	Counters	Recordings	Otatus	Gettings	Opulate	03613	Tielp	Logour
Recordin	ngs								
		Eachte an andia				Dete			
		Enable recordin	gs					Actions	
					5	sec 🗸 Apply		Download	Clear
		Parameter		Enable					
	Pł	nase 1 Voltage							
	Pł	nase 2 Voltage							
	Pł	nase 3 Voltage							
	Li	ne 12 Voltage							
	Li	ne 23 Voltage							
	L	ne 31 Voltage							
	S	ystem Voltage							
	PI	lase I Current							
	PI	ase 2 Current							
	- FI	autral Current							
		vstem Current							
	Phas	e 1 Power Factor							
	Phas	e 2 Power Factor							
	Phas	e 3 Power Factor							
	Syst	em Power Factor							
	Phas	e 1 Active Power							
	Phas	e 2 Active Power							
	Phas	e 3 Active Power							
	Syst	em Active Power							
	Phase	1 Apparent Powe	r						
	Phase	2 Apparent Powe	r						
	Phase	3 Apparent Powe	r						
	Syste	m Apparent Powe	r						
	Phase	1 Reactive Powe	r						
	Phase	2 Reactive Powe	r						
	Phase	3 Reactive Powe	r						

Enable recordings	Reserved to the Administrator. Check this checkbox to enable the set recording.
Enable	Reserved to the Administrator. Check the relevant checkbox to enable the parameter for recording.
Rate	Reserved to the Administrator. It allows to set the recording rate (in days, hours, minutes or seconds).
	To confirm the set rate, press <b>Apply</b> key.
Download key	Downloads the recorded measurements in a *.CSV format file. A confirming window is displayed.
Clear key	Reserved to the Administrator. Deletes the recorded measurements file. A confirming message is displayed
Select All key	Reserved to the Administrator. Selects all the parameters displayed in this window for recording.
Deselect All key	Reserved to the Administrator. Deselects all the parameters displayed in this window for recording.
Accept key	Reserved to the Administrator. Reserved to the Administrator. Sets the selected parameters to be recorded.
Cancel key	Reserved to the Administrator. Exits this window without saving the settings.

**WARNING:** The recording mode is FILL. When the memory space is filled till 90% of its maximum capacity, an error message is displayed.



**NOTE:** Before recording, it is suggested to synchronize LAN GATEWAY date and time.

### Status

This section allows to read the information relevant to the connected counter.

						🗮 English	💶 Italiano	M Deutsch	Français				
Home Me	easurements	Counters Reci	ordings	Status	Settings	Update	Users	Help	Logout				
Status													
Parameter		Value	Descriptio	General	Informations								
Serial Number		AA11 300001	Energy C	ounter Serial I	Number								
Description		/012200001	Chan		vice description set	by user							
Firmware version		01.03	Energy C	ounter Firmwa	re version	,							
Hardware version		02.00	Energy C	ounter Hardwa	are version								
Energy Counter N	1odel	EC1 6A 3Phase 4Wire	Energy C	ounter Model									
Energy Counter T	уре	MID	Energy C	inergy Counter Type									
Instrument conne	ection	Active	Instrume	nt connection	status								
CT Ratio		12	Ratio bet	ween the prim	ary and secondary	value of the curr	rent transformer						
FSA		5	Current f	Current full scale value (A)									
Error code		-	Energy C	ounter error o	ode								
				Out	of range								
Parameter	Description				Parameter	Description							
	Under Min Le	vel Phase 1 Voltage			HORV1N	Over Max Le	evel Phase 1 Volta	ge					
LORV2N	Under Min Le	vel Phase 2 Voltage			HORV2N	Over Max Le	evel Phase 2 Volta	ge					
LORV3N Under Min Level Phase 3 Voltage					HORV3N	Over Max Le							
LORV3N	LORVSYS Under Min Level System Voltage				HORVSYS	Over Max Le							
LORV3N	Under Min Le	ever System voltage			HORVL12	Over Max Level Line 12 Voltage							
LORV3N LORVSYS LORVL12	Under Min Le	vel Line 12 Voltage											
LORV3N LORVSYS LORVL12 LORVL23	Under Min Le Under Min Le Under Min Le	evel Line 12 Voltage			HORVL23	Over Max Le	vel Line 23 Voltag	је					
LORV3N LORVSYS LORVL12 LORVL23 LORVL31	Under Min Le Under Min Le Under Min Le Under Min Le	evel Line 12 Voltage evel Line 23 Voltage evel Line 31 Voltage			HORVL23 HORVL31	Over Max Le	evel Line 23 Voltag	je ge					
LORV3N LORVSYS LORVL12 LORVL23 LORVL31 LOR11	Under Min Le Under Min Le Under Min Le Under Min Le	ivel Line 12 Voltage ivel Line 23 Voltage ivel Line 31 Voltage ivel Line 31 Voltage			HORVL23 HORVL31 HORI1	Over Max Le Over Max Le Over Max Le	evel Line 23 Voltag evel Line 31 Voltag evel Phase 1 Curre	ge ge ent					

In **General Information** area, all the main information relevant to the connected counter (serial number, description, firmware and hardware version, model, type, connection status, CT ratio, FSA and occurred error code) is described.

**Change** key It allows to enter a short description for the connected counter.

In **Out of range** area, alarm status relevant to measurements out of range (voltage, current, frequency) are shown.

• **GREEN**=parameter in range

• **RED**=parameter out of range

# Settings

This area is reserved to Administrator. This section allows to display and change LAN GATEWAY settings.

ts Counters	Recordings	01.1					
		Status	Settings	Update	Users	Help	Logout
Value							
192.168.1.166	WEZ Ethernet IP 192.168.1.253). I different name a	address specifica If you want to co nd IP for each de	ition. It has to be nfigure more than vice.	a valid number o one WEZ Ethern	oherent with your let, you must perfo	LAN/intranet (the o rm one per time a	default value is nd to assign
255.255.255.0	Mask of the subn	et that involves t	he WEZ Ethernet.				
192.168.1.251	IP of the gateway	connected to th	e WEZ Ethernet f	or communication	through different	networks.	
8.8.8.8	Primary DNS Ser	ver Address					
156.154.70.1	Secondary DNS 9	Server Address					
ModbusTCP	Protocol selection	ı					
ntp.nasa.gov	NTP Time server	address					
+2	Time correction r	espect to UTC (a	ccepted values: -	12+13)			
1.04	WEZ Ethernet firm	mware version					
1.00	WEZ Ethernet ha	rdware version					
1E0N400002	WEZ Ethernet ser	rial number					
Change							
Default	Restore the defa	ult values.					
15/10/2013	12:31:56		Change				
Enable	Socket Secure Sh	nell. Remote cons	ole for remote a	ssistance. Any ch	ange will be active	after a reboot.	
	Value           192.168.1.166           255.255.255.0           192.168.1.251           192.168.1.251           8.8.8           156.154.70.1           ModbusTCP           ntp.nasa.gov           +2           1.04           1.00           1EON40002           Change           15/10/2013           15/10/2013	Value       WEZ Ethernet IP         192.168.1.166       Signature         255.255.255.0       Mask of the subn         192.168.1.251       IP of the gateway         8.8.8.8       Primary DNS Ser         156.154.70.1       Secondary DNS Ser         ModbusTCP       Protocol selection         ntp.nasa.gov       NTP Time server         +2       Time correction or         1.04       WEZ Ethernet firm         1.00       WEZ Ethernet firm         1.00       WEZ Ethernet firm         1.00       WEZ Ethernet firm         1.01       WEZ Ethernet firm         1.02       WEZ Ethernet firm         1.03       WEZ Ethernet firm         1.04       WEZ Ethernet firm         1.05       WEZ Ethernet firm         1.00       WEZ Ethernet firm         1.01       WEZ Ethernet firm         1.02       WEZ Ethernet firm         1.03       UEZ Ethernet firm         1.04       WEZ Ethernet firm         1.05/10/2013       12:31:56         Enable       Socket Secure St	Value       WEZ Ethernet IP address specifical         192.168.1.166       192.158.1.253). If you want to considirate and IP for each de         255.255.255.0       Mask of the subnet that involves to         192.168.1.251       IP of the gateway connected to the         8.8.8.8       Primary DNS Server Address         156.154.70.1       Secondary DNS Server Address         ModbusTCP       Protocol selection         ntp.nasa.gov       NTP Time server address         4.2       Time correction respect to UTC (a         1.04       WEZ Ethernet firmware version         1.00       WEZ Ethernet serial number         1E0N400002       WEZ Ethernet serial number         1E0N400002       WEZ Ethernet serial number         15/10/2013       12:31:56         15/10/2013       Socket Secure Shell. Remote construction	Value       WEZ Ethernet IP address specification. It has to be 192.168.1.253). If you want to configure more than different name and IP for each device.         255.255.255.0       Mask of the subnet that involves the WEZ Ethernet.         192.168.1.251       IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet.         192.168.1.251       IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet.         192.168.1.251       IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet.         192.168.1.251       IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet.         192.168.1.251       IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet.         192.168.1.251       IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet.         192.168.1.251       Secondary DNS Server Address         156.154.70.1       Secondary DNS Server Address         ModbusTCP       Protocol selection         ntp.nasa.gov       NTP Time server address         +2       Time correction respect to UTC (accepted values: -         1.04       WEZ Ethernet firmware version         1.00       WEZ Ethernet serial number         Change          Default       Restore the default values.         15/10/2013       12:31:56         Change          Socket Secure Shell. Remote console for remote as	Value       WEZ Ethernet IP address specification. It has to be a valid number of 192.168.1.253). If you want to configure more than one WEZ Ethern and IP for each device.         255.255.255.0       Mask of the subnet that involves the WEZ Ethernet.         192.168.1.251       IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet for communication 8.8.8.8         Primary DNS Server Address       Protocol selection         NodbusTCP       Protocol selection         ntp.nasa.gov       NTP Time server address         +2       Time correction respect to UTC (accepted values: -12+13)         1.04       WEZ Ethernet firmware version         1.00       WEZ Ethernet serial number         Change       Image it is a social value valu	Value         WEZ Ethernet IP address specification. It has to be a valid number coherent with your 192.168.1.166           192.168.1.166         WEZ Ethernet IP address specification. It has to be a valid number coherent with your 192.168.1.253. If you want to configure more than one WEZ Ethernet, you must perfor different name and IP for each device.           255.255.255.0         Mask of the subnet that involves the WEZ Ethernet.           192.168.1.251         IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet for communication through different 8.8.8.8           9 rimary DNS Server Address         IS           156.154.70.1         Secondary DNS Server Address           ModbusTCP         Protocol selection           ntp.nasa.gov         NTP Time server address           +2         Time correction respect to UTC (accepted values: -12+13)           1.04         WEZ Ethernet firmware version           1.00         WEZ Ethernet serial number           Change         Restore the default values.           15/10/2013         12:31:56           Change         Socket Secure Shell. Remote console for remote assistance. Any change will be active	Value           192.168.1.166         WEZ Ethernet IP address specification. It has to be a valid number coherent with your LAN/intranet (the of 192.168.1.253). If you want to configure more than one WEZ Ethernet, you must perform one per time a different name and IP for each device.           255.255.255.0         Mask of the subnet that involves the WEZ Ethernet.           192.168.1.251         IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet.           192.168.1.251         IP of the gateway connected to the WEZ Ethernet for communication through different networks.           8.8.8         Primary DNS Server Address           156.154.70.1         Secondary DNS Server Address           ModbusTCP         Protocol selection           ntp.nasa.gov         NTP Time server address           +2         Time correction respect to UTC (accepted values: -12+13)           1.04         WEZ Ethernet servial number           Change         WEZ Ethernet servial number           15/10/2013         12:31:56           15/10/2013         12:31:56           Teadle         Socket Secure Shell. Remote console for remote assistance. Any change will be active after a reboot.

### Parameters area

IP Address	LAN GATEWAY IP address specification. It has to be a valid number coherent with LAN/Intranet (the default value is 192.168.1.253). To configure more than one LAN GATEWAY, perform one per time and assign different name and IP for each device.
Subnet Mask	Mask of the subnet that involves the LAN GATEWAY.
Gateway	Gateway IP connected to the LAN GATEWAY for communication through different networks.
Primary DNS	Primary DNS server address.
Secondary DNS	Secondary DNS server address.
Protocol	This setting is fixed and cannot be modified. Protocol selection.
NTP Time Server	NTP time server address.
UTC Time Correction	Time correction respect to UTC (accepted values: -12+13).
FW Version	LAN GATEWAY firmware version.
HW Version	LAN GATEWAY hardware version.
Serial Number	LAN GATEWAY serial number.
Change key	It allows to change the current parameters.
Default key	It allows to restore the default settings. A confirming message is displayed. Press Yes and then enter
	Administrator Username and Password.
<u>Services area</u>	

Date and time	LAN GATEWAY date and time.
SSH	Socket Secure Shell.
Change key	It allows to change LAN GATEWAY date and time.
Enable key	Enable a secure channel for remote assistance by technical support service. After enabling, always carry
	out a reboot by pressing <b>Reboot</b> key.

Socket Secure Shell (SSH) is a network protocol which allows data to be exchanged using a secure channel between two networked devices. In this case, it allows to enable a secure channel for remote assistance by technical support service.



**NOTE:** Socket Secure Shell (SSH) is disabled by default for security reasons. Enable it only for remote assistance by technical support service.

NOTE: After Socket Secure Shell (SSH) enabling, always carry out a reboot by pressing Reboot key.

Í

**NOTE:** It is suggested to synchronize date and time using NTP server (Network Time Protocol). NTP server can be stopped by Firewall, for further details refer to the network administrator.

To change parameters settings for LAN GATEWAY, in Parameters area press **Change** key. The following window will be displayed.

					👯 English	🔲 Italiano	🌌 Deutsch	💷 Français
Home Measurements	s Counters	Recordings	Status	Settings	Update	Users	Help	Logou
Settings								
Parameter	Value							
		WEZ Ethernet IP	address specifica	ation. It has to be	a valid number c	oherent with your	LAN/intranet (the c	lefault value is
IP Address	192.168.1.166	192.168.1.253).	If you want to co	nfigure more tha	n one WEZ Ethern	et, you must perfo	orm one per time a	nd to assign
Subpot Mack	255 255 255 0	Mack of the cubr	at that involves t	be WEZ Ethernet				
Cateway	100 100 1 001	TD of the set	iet that involves t	a WEZ Ethernet		through different	naturalia	
Galeway	132.166.1.201	IP of the gatewa	y connected to th	e wez ethernet f	or communication	unrougn different	networks.	
Primary DNS	8.8.8.8	Primary DNS Se	rver Address					
Secondary DNS	156.154.70.1	Secondary DNS	Server Address					
Protocol	ModbusTCP 🚽	Protocol selectio	n 					
NTP Time Server	ntp.nasa.gov	NTP Time server	address					
UTC Time Correction	+2 🗸	Time correction	respect to UTC (a	ccepted values:	-12+13)			
	Confirm							
	Cancel							
_ 9770+ 1400								
Services								
Date and time	15/10/2013	12:33:39		Change				
SSH	Enable	Socket Secure S	hell. Remote cons	sole for remote a	ssistance. Any ch	ange will be active	after a reboot.	

Confirm key Cancel key Confirm and set the entered parameters. Exits this window without saving the settings. To change date and time settings for LAN GATEWAY, in Services area press **Change** key. The following window will be displayed.

The second second		- roostanigo	otatao	oottingo	opullo	00010		Logour
Settings								
Parameter	Value							
IP Address	192.168.1.10	WEZ Ethernet I 192.168.1.253) different name	P address specific . If you want to co and IP for each de	ation. It has to be onfigure more that evice.	a valid number c n one WEZ Ethern	oherent with your et, you must perfo	LAN/intranet (the de orm one per time an	efault value is d to assign
Subnet Mask	255.255.255	.0 Mask of the sub	onet that involves	the WEZ Ethernet				
Gateway	192.168.1.2	IP of the gatew	ay connected to th	ne WEZ Ethernet f	or communication	through different	networks.	
Primary DNS	8.8.8.8	Primary DNS S	erver Address					
Secondary DNS	156.154.70.	1 Secondary DNS	Server Address					
Protocol	ModbusTCF	Protocol selecti	on					
NTP Time Server	ntp.nasa.go	v NTP Time serve	er address					
UTC Time Correction	+2	Time correction	respect to UTC (a	accepted values:	-12+13)			
FW Version	1.04	WEZ Ethernet fi	irmware version					
HW version	1.00	WEZ Ethernet h	ardware version					
Serial Number	1E0N40000	2 WEZ Ethernet s	erial number					
	Change							
	Default	Restore the def	ault values.					
Services								
Date and time	(d/m/y) 15	🗙 10 🤿 2013 🚽	(h:m:s)	12 🗸 34 🖵 13	• I	Confirm	Cane	cel 🛛
SSH		Enable	Socket Secure S	Shell. Remote con	sole for remote a	ssistance. Any cha	nge will be active a	fter a reboot.

Confirm key Cancel key Confirm and set the selected date and time. Exits this window without saving the settings.

# English

# Update

This area is reserved to Administrator. This section allows to update the LAN GATEWAY firmware.

WE	IGEL								
						🗮 English	💶 Italiano	🚝 Deutsch	💴 Français
Home	Measurements	Counters	Recordings	Status	Settings	Update	Users	Help	Logout
Update									
New fir	mware file WEZ Ethe	rnet							
	Brow	5e	Upload	Update the firm The new versio	ware version. n will be checked	I and enabled only	after a WEZ Ethe	rnet reboot.	
			Reboot	Execute a rebo	ot of the WEZ Eth	nernet (it takes ap	roximately 60 sec	onds)	
				A.W					

New firmware file LAN GATEWAY area

 $\wedge$ 

**Browse** key It allows to select the file to upgrade the LAN GATEWAY firmware. A new window for path selection is displayed.

Upload key Upgrades the LAN GATEWAY firmware uploading the selected file. After LAN GATEWAY firmware upgrading, always carry out a reboot by pressing **Reboot** key.

**Reboot** key Carries out a LAN GATEWAY reboot. A reboot is necessary after LAN GATEWAY upgrading.

**WARNING:** After LAN GATEWAY firmware upgrading, always carry out a reboot by pressing **Reboot** key.

### **Users**

This area is reserved to Administrator.

This section allows to change Administrator and User accounts (Username, Password).

						🗱 English	💷 Italiano	🚝 Deutsch	💶 Français
Home	Measurements	Counters	Recordings	Status	Settings	Update	Users	Help	Logout
Lineur									
Users									
			User	name	Passwo	rd			
dministrato	r		admi	n	*****	**		Change	
ser 1			user		*****	**		Change	Remove
								Add	
							R	emove all	
							_		

Change key It allows to change Username and Password for the relevant account (Administrator or User). A new window for account setup is displayed. Remove key It allows to remove the corresponding User account.

It allows to add an User account (up to 20). Enter Username and Password in the proper fields, then press **Add** key. The new User account will be generated and displayed in this page. Remove all key It allows to remove all the User accounts.

At first LAN GATEWAY web server access, the default Username and Password for Administrator and User are as follows:

Account	Username	Password
Administrator	admin	admin
User1	user	user

Add key

To change Username and Password for e.g. Administrator account, in the Administrator row press **Change** key. The following window will be displayed.

Home	Measurements	Counters	Recordings	Status	Settings	Update	Users	Deutsch Help	Français
9			, toooraniige	Clara	oottingo	opuaro			20300
Users									
			User n	ame	Passv	word			
Administrato	or			admin				Confirm	Cancel
User 1			user		****	****		Change	Remove
								Add	
								Remove all	

Confirm key Cancel key Confirm and set the entered Username and Password. Exits this window without saving the settings.

The new password to be set must have the following requirements:

- at least 8 characters
- at least one capital letter (e.g. A B C)
- at least one small letter (e.g. a b c)
- at least one number (e.g. 1 2 3)
- at least one symbol (possible symbols: ! \$ % & / ( ) = ? ^ (d #  $\leftarrow \rightarrow$  \_ | \* + '~ [ ])

### EXAMPLE OF A PASSWORD: Ab1@Gp&3

If the entered characters for password are not compliant with the previously described requirements, an error message will be displayed.

### Help

This section allows to access to the LAN GATEWAY web server user manual.



Erlenstraße 14 • 90441 Nürnberg • GERMANY Tel. : +49 (0)911 / 4 23 47 - 0 • Fax : +49 (0)911 / 4 23 47 - 39 info@weigel-messgeraete.de • www.weigel-messgeraete.de